



НАУЧНАЯ СТАТЬЯ

УДК 81'373

Дата поступления: 20.12.2024
рецензирования: 12.02.2025
принятия: 26.02.2025

Особенности функционирования лексико-фразеологических предикатов со значением богатства / бедности в современном русском языке

Сунь Фэнпин

Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королева, г. Самара, Российская Федерация
E-mail: 1793770606@qq.com. ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-9537-5158>

Л.А. Киселева

Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королева, г. Самара, Российская Федерация
E-mail: larisakiseleva2015@yandex.ru. Web of Science: OBO-1246-2024.
ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-4875-6435>. Scopus: 57208279656

Аннотация: Статья посвящена исследованию специфики употребления глагольных лексем и их фразеологических аналогов со значением богатства / бедности в современном русском языке. Актуальность работы обусловлена необходимостью детального анализа функциональной семантики данных единиц, которые составляют значительную по объему группировку внутри семантического поля предикатов социального состояния. Научная новизна исследования заключается в комплексном подходе к рассмотрению предикатов социального состояния, что позволяет более полно осветить роль данных единиц в языковой репрезентации экономических аспектов жизнедеятельности общества. В работе использован комплекс лингвистических методов, в том числе анализ словарных дефиниций, контекстуальный анализ, стилистический анализ. Установлено, что глагольные предикаты и их фразеологические аналоги со значением богатства / бедности активно употребляются в современном русском языке, выступая важным средством выражения представлений о динамике социального состояния. Внутри микрополей «богатство» и «бедность» выделен ряд подгрупп, элементы которых акцентируют различные аспекты процессов приобретения или утраты благосостояния: их интенсивность, способы и методы достижения богатства, последствия и др. Фразеологизмы в составе анализируемых микрополей образуют оппозиции в зависимости от положительной либо отрицательной коннотации, при этом преобладают единицы второго типа.

Ключевые слова: русский язык; предикаты социального состояния; микрополе «богатство»; микрополе «бедность»; глагольные предикаты; фразеологизмы; функциональная семантика.

Цитирование. Фэнпин Сунь, Киселева Л.А. Особенности функционирования лексико-фразеологических предикатов со значением богатства / бедности в современном русском языке // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology. 2025. Т. 31, № 1. С. 136–142. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2025-31-1-136-142>.

Информация о конфликте интересов: авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

© Фэнпин Сунь, Киселева Л.А., 2025

Сунь Фэнпин – аспирант кафедры русского языка и массовой коммуникации, Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, 443086, Российская Федерация, г. Самара, Московское шоссе, 34.

Лариса Айратовна Киселева – доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры русского языка и массовой коммуникации, Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, 443086, Российская Федерация, г. Самара, Московское шоссе, 34.

SCIENTIFIC ARTICLE

Submitted: 20.12.2024
Revised: 12.02.2025
Accepted: 26.02.2025

Functioning features of lexical-phraseological predicates with the meaning of wealth / poverty in the modern Russian language

Sun Fengping

Samara National Research University, Samara, Russian Federation
E-mail: 1793770606@qq.com. ORCID: <https://orcid.org/0009-0009-9537-5158>

L.A. Kiseleva

Samara National Research University, Samara, Russian Federation
E-mail: larisakiseleva2015@yandex.ru. Web of Science: OBO-1246-2024.
ORCID: <http://orcid.org/0000-0002-4875-6435>. Scopus: 57208279656

Abstract: The article is devoted to the study of the specifics of the use of verbal lexemes and their phraseological analogues with the meaning of wealth / poverty in the modern Russian language. The relevance of the work is due to the need for

a detailed analysis of the functional semantics of these units, which constitute a significant grouping within the semantic field of social state predicates. The scientific novelty of the study lies in the comprehensive approach to the consideration of social state predicates, which allows us to more fully explain the role of these units in the linguistic representation of the economic aspects of society. The work uses a set of linguistic methods, including the analysis of dictionary definitions, contextual analysis, and stylistic analysis. It has been established that verbal predicates and their phraseological analogues with the meaning of wealth / poverty are actively used in modern Russian, serving as an important means of expressing ideas about the dynamics of the social state. Within the micro fields «wealth» and «poverty», a number of subgroups are distinguished, the elements of which emphasize various aspects of the processes of acquisition or loss of well-being: their intensity, ways and methods of achieving wealth, consequences, etc. Phraseological units in the analyzed micro fields form oppositions depending on positive or negative connotation, with units of the second type prevailing.

Key words: Russian language; predicates of social status; micro field «wealth»; micro field «poverty»; verb predicates; phraseological unit; functional semantics.

Citation. Sun Fengping, Kiseleva L.A. Functioning features of lexical-phraseological predicates with the meaning of wealth / poverty in the modern Russian language. *Vestnik Samarskogo universiteta. Istoriia, pedagogika, filologiya Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, 2025, vol. 31, no. 1, pp. 136–142. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2025-31-1-136-142>. (In Russ.)

Information on the conflict of interests: authors declared no conflicts of interest.

© Fengping Sun, Kiseleva L.A., 2025

Sun Fengping – postgraduate student of the Department of Russian Language and Mass Communication, Samara National Research University, 34, Moskovskoye shosse, Samara, 443086, Russian Federation.

Larisa A. Kiseleva – Doctor of Philological Sciences, full professor, professor of the Department of Russian Language and Mass Communication, Samara National Research University, 34, Moskovskoye shosse, Samara, 443086, Russian Federation.

Введение

В последние годы лингвисты проявляют повышенный интерес к рассмотрению языковых единиц, обозначающих различные реалии общественной жизни, в том числе политические, финансово-экономические и т. д. Это объясняется тем, что язык, будучи неотъемлемым атрибутом социума, чутко реагирует на все изменения, происходящие в нем, отражая их в своей семантике и стилистике. Особенно ярко это проявляется в том, что язык участвует в формировании социального дискурса, прежде всего посредством лексико-фразеологической репрезентации общественных реалий и соответствующих отношений. Среди них значимое место занимают феномены богатства и бедности, которые имеют комплексный характер и соотносятся не только с материальной, но и с идеальной (духовной, культурной и т. д.) сферами. Интерес лингвистов к особенностям языкового выражения представлений о богатстве/бедности обусловил появление ряда работ, в которых рассматриваются закономерности концептуализации данных явлений. При этом внимание ученых прежде всего сосредоточено на сопоставительном анализе данных концептов, представленных в разных языках: русском и английском (Клементьева 2008; Куций 2003; Понамарева 2010; Стешина 2008), русском и немецком [Фатымина 2024], русском и китайском (Кольцова 2024), русском и казахском [Мырзагалиева 2017] и т. д. В то же время труды, посвященные исследованию данных концептов на материале русского языка, являются немногочисленными (Тарасова 2021). Однако, на наш взгляд, большой интерес представляет обращение не только к концептуальным, но и к собственно семантическим характеристикам языковых единиц со значением богатства/бедности, в том числе обусловленным особенностями их употребления в текстах той или иной тематики. Таким образом, актуальность

данного исследования определяется необходимостью детального рассмотрения лексико-фразеологических единиц русского языка, отражающих коллективные знания о социально-экономических процессах. Такой анализ позволяет лучше понять, каким образом языковые факты влияют на формирование социальных представлений и как они могут быть использованы для анализа текущих социальных процессов. Цель настоящей работы – с привлечением материала Национального корпуса русского языка выявить основные особенности функциональной семантики глагольных лексем и фразеологизмов со значением богатства / бедности, которые занимают ведущее место в составе предикатов социального состояния.

Для достижения данной цели были поставлены следующие задачи:

- с опорой на данные Национального корпуса русского языка собрать и систематизировать примеры, содержащие глагольные и фразеологические предикаты с указанной семантикой;
- проанализировать системные значения, а также речевые смыслы этих единиц, которые они приобретают в рамках выбранных контекстов, и осуществить их семантическую классификацию;
- на примере глагольных лексем и фразеологизмов со значением богатства / бедности рассмотреть особенности языкового выражения представлений о социально-экономических процессах.

Материалом исследования послужили представленные в Национальном корпусе русского языка примеры использования глагольных предикатов и их фразеологических соответствий со значениями богатства / бедности. Общий объем проанализированного материала составляет 537 единиц, употребленных в контекстах, которые описывают социально-экономические реалии.

Теоретическую базу исследования составляют работы таких лингвистов, как Ю.Д. Апресян

[Апресян 1995], В.Н. Телия [Телия 1996], Е.С. Кубрякова [Кубрякова 2004], А.М. Плотникова [Плотникова 2005] и др., в которых подчеркивается важность изучения лексической семантики для понимания картины мира носителей языка. Так, Ю.Д. Апресян [Апресян 1995, с. 175–176, 193–197] и А.М. Плотникова [Плотникова 2005, с. 53–66] анализируют специфику отражения социокультурных феноменов в семантике лексических единиц; В.Н. Телия исследует закономерности выражения представлений об экономическом положении индивидов и групп в значении фразеологизмов, выявляя лингвистические маркеры социального неравенства [Телия 1996, с. 132–138]; Е.С. Кубрякова обращает внимание на важность когнитивного подхода в исследовании лексики, связанной с имущественным положением [Кубрякова 2004, с. 406–413]. Эти исследования обогащают понимание механизмов функционирования лексических единиц и объясняют то, каким образом системные значения слов трансформируются в ходе описания социальных реалий.

Кроме того, нами учитываются работы, опира на которые позволяет проанализировать функциональную семантику предикатов социального состояния в русском языке с учетом широкого спектра факторов, а также понять то, каким образом язык функционирует в социальных контекстах и используется для анализа социальных явлений. Например, М.В. Ильин и И.В. Фомин [Ильин, Фомин 2018, с. 400–402] в своей работе осуществляют анализ социальной семиотики и значения слова в различных контекстах употребления; П.Е. Топорков исследует параметры релеативизма статальной и оценочной семантики на примере предикативных конструкций, подчеркивая их семантическую и грамматическую неоднородность [Топорков 2024, с. 66–69]; О.А. Кукатова показывает, что типология семантических ролей предикатов в лингвистике важна для описания семантической структуры предложения, включая определение и соотношение его элементов, что очень важно для глубокого понимания языковой картины мира и социальных аспектов [Кукатова 2021, с. 90–93]. Семантика и ассоциативные связи языковых единиц, на основе которых выстраивается ассоциативно-семантическая группировка к стимульным лексемам *бедность* и *богатство*, позволяют обнаружить многообразие прямых и косвенных средств репрезентации каждого из компонентов оппозиции [Гриченко 2016, с. 32]. Учет вышеперечисленных работ позволяет нам комплексно рассмотреть функциональную семантику предикатов со значением богатства / бедности в современном русском языке.

Ход исследования

Анализируемые нами глагольные лексемы и фразеологизмы включаются в более широкую семантическую группировку – поле социального

состояния, в структуре которого выделяется также многочисленная группа предикатов, обозначающих социальную зависимость / независимость [Васильев 2005, с. 124–128]. Микрополя богатства / бедности в русском языке содержат целый ряд единиц, среди которых ключевую роль играют глаголы и их фразеологические соответствия, обозначающие процессы обогащения / обнищания и отражающие не только экономические реалии, но и связанные с ними общественные установки. Рассмотрим подробнее функциональную семантику данных единиц, выступающих своеобразными языковыми маркерами социального расслоения.

I. В рамках микрополя «**богатство**» объединены глагольные лексемы и фразеологизмы, репрезентирующие как сам процесс обогащения, так и его результат – финансовое процветание. Внутри анализируемой семантической группы мы выделили следующие подгруппы:

1. Обретение богатства

Данная подгруппа включает ряд лексико-фразеологических единиц, которые имеют как общие, так различительные функционально-семантические признаки. Например, обороты *становиться/стать богатым (состоятельным)* обозначают процесс достижения финансового благополучия и часто используются в анализируемых контекстах для описания изменений в социально-экономическом статусе индивидов. Приведем текстовый пример: *В начале 1990-х в России в ходу были два афоризма: «Стать богатым очень легко – надо взять кредит и не отдать» и «В России кредиты отдают только трусы»*. А.А. Аузан. Экономика всего. Как институты определяют нашу жизнь (Кот Шрёдингера, 2016).

Глаголы *богатеть/обогащаться (разбогатеть/обогатиться)* подчеркивают постепенное увеличение благосостояния и употребляются для языкового выражения представлений о финансовом росте. Например: *Местные купцы начали быстро богатеть и строить храмы*. Андрей Пермяков. Темная сторона света (Волга, 2013).

Устойчивый оборот *становиться на ноги* описывает процесс обретения финансовой независимости, часто после периода экономических трудностей, и подчеркивает важность таких качеств, как трудолюбие и устойчивость экономического состояния. Приведем пример: *Удостоверившись, что театр Станиславского стал на ноги, Попов ушел сам* (Самуил Алешин. Встречи на грешной земле, 2001).

Фразеологизм *обзаводиться (обзавестись) богатством* акцентирует внимание на процессе накопления капитала и ценностей и используется в экономических текстах с целью описания опыта успешного предпринимательства, например: *Список самых молодых миллионеров мира – от актеров и певцов до принцев и тех, кто только что обзавелся богатством*. Джейлен Бледсо (<https://pressa.tv/znamenitosti/114212-samyie-bogatye-deti-mira.html>).

2. Достижение высокого уровня благосостояния

Внутри данной подгруппы представлены глагольные предикаты и фразеологизмы, которые указывают на результат обогащения, при этом их функциональная семантика может быть связана с акцентированием того или иного аспекта указанного процесса. Так, глагол *благоденствовать* обозначает высокий уровень удовлетворенности и финансовой стабильности, который достигается в условиях благополучия. Данный предикат часто употребляется в текстах экономического содержания для передачи представлений о состоянии процветания, например: *Уверен, что будет процветать Россия, а Грузия благоденствовать рядом с ней. Знаменитые грузины говорят...* (Аргументы и факты, 2006.10.06).

Глагол *роскошествовать* подчеркивает излишества и расточительность, ассоциируемые с представителями высших слоев общества. Он часто встречается в контексте критики нерационального использования богатства: *Он даже не был особенно богат, и я очень хорошо помню, что соседи удивлялись, каким образом Григорий Александрович от каких-нибудь ста душ мог так роскошествовать* (М.Е. Салтыков-Щедрин. Благонмеренные речи, 1872–1876).

Глагол *барствовать* описывает праздный образ жизни, характерный для людей, достигших высокого уровня богатства, и может использоваться для указания на социальное расслоение и для критики неравенства. Приведем текстовый пример: *Семья Ефимовских точно так же стала барствовать и управляться с рабами, но эти новые, господа были уже совершенно иными, чем Генриховы и Скавронские* (Е.А. Салиас. Фрейли-на императрицы, 1887).

3. Способы получения богатства

В данную группу входят языковые единицы, обозначающие качественную специфику процесса и результата обогащения, прежде всего характер приобретения богатства. Анализируемые глаголы и фразеологизмы довольно четко противопоставлены по своему коннотативному значению, так как описывают позитивно или негативно оцениваемые в обществе способы обогащения. К примеру, глагол *наживаться/нажиться* имеет негативную коннотацию и указывает на получение выгоды нечестным путем, например: *То есть он хочет нажиться на нашем несчастье?! Андрей Волос. Недвижимость, 2000 (Новый мир, 2001).* Кроме того, аналогичное значение и соответствующую негативную коннотацию выражают просторечные фразеологизмы *набивать (набить) карман (кошелек, мошну)*. Например: *При этом собственники, создавшие экологические проблемы, оставались с набитыми карманами.* «Грязный» бизнес заставят ликвидировать экологический вред (Парламентская газета, 2021.11.17).

Напротив, обороты *наживать (нажить) богатство (добро, состояние, деньги, капитал)* под-

черкивают процесс накопления богатства благодаря честному труду и предприимчивости и часто употребляются с положительной коннотацией: *И только в Москве можно талантом нажить состояние, поклонников, успех – а можно потерять совесть.* Саша Денисова. Только в Москве (Русский репортер, № 45 (223), 17 ноября 2011).

Фразеологизмы *греть (погреть, нагреть) руки на чем-л.* описывают корыстные и незаконные способы получения богатства и используются для критики коррупции и экономических махинаций, например: *Сколько можно позволять нефтяным монополистам бесконтрольно греть руки на собственном народе?* [Есть решения] Ваши вопросы от 23.08.2005 (Аргументы и факты, 2005.08.24).

Устойчивые обороты *грести (загрывать) лопатой деньги (золото, серебро)* носят просторечный характер и подчеркивают легкость получения доходов, а также их обилие. В анализируемых контекстах они чаще всего описывают высокоприбыльные сферы бизнеса: *В результате наши нефтяники «гребли деньги лопатой», отчисляя немалую долю в государственную казну.* НУ, ДЕД МОРОЗ, ПОМОГИ! (Труд-7, 20.12.2000).

Рассмотренные глаголы и фразеологизмы занимают ведущее место в составе микрополя «богатство», обнаруживая при этом тесные связи с внеязыковыми реалиями: они помогают глубже понять процессы социально-экономического расслоения и отражают разные способы и методы обогащения.

II. Семантическое микрополе «бедность» объединяет глагольные предикаты и фразеологизмы, которые обозначают процессы обеднения, разорения, а также их прямые или косвенные последствия. В рамках данной семантической группы мы выделили следующие подгруппы:

1. Постепенное ухудшение финансового положения

Глаголы *беднеть/обеднеть* указывают на постепенное уменьшение доходов и средств, которое приводит к понижению социально-экономического статуса. В экономических текстах данные предикаты часто используются с целью описания макроэкономических процессов, таких как рецессии или экономические кризисы, которые приводят к снижению уровня жизни населения. Например: *В итоге мера еще больше закрепит неравенство регионов: богатые продолжают богатеть, а бедные – беднеть, сетует он.* Минфин предлагает ужесточить контроль за долгами регионов (Ведомости, 2018.12.12).

Глаголы *скудеть/оскудеть* обозначают процесс истощения материальных (в том числе природных) ресурсов, который приводит к ухудшению экономического состояния, например: *Ассортимент рыбных отделов заметно оскудел, а цены выросли в два-три раза.* Не клюет... (lenta.ru, 22.07.2016). Таким образом, в социальном контексте подчеркивается недостаток ресурсов и их влияние на экономическое положение.

2. Крайняя степень бедности

Фразеологизмы *впадать (впасть) в бедность (нищету)* обозначают переход в состояние крайней нужды и нехватки самых необходимых средств для существования. В статьях экономического содержания эти единицы служат для описания последствий кризисов, подчеркивая тяжесть экономического положения и его влияние на жизнь людей. Например: – *Но, для того чтобы люди не **впадали в бедность**, чтобы экономический кризис не усугублялся, сейчас прошу каждого осознать важность момента и степень личной ответственности.* Инна Алейникова. Искусство выживания. Как переживают эпидемию национальные диаспоры столицы (Аргументы и факты, 2020.04.21).

Глаголы *нищать/обнищать* указывают на полную потерю имущества и средств к существованию, которая во многих случаях вызывает нищету. Данные глаголы в основном употребляются с целью передачи представлений о социальных и экономических катастрофах, при этом акцентируя внимание на крайней степени бедности и ее последствиях, например: *Миллионы сирийцев **обнищали**, 800 тысяч фермеров лишились почти всего имущества, сотни тысяч людей хлынули в города, где их никто не ждал.* Алексей Наумов. Русский ответ (lenta.ru, 30.09.2019).

3. Финансовый крах

Глагол *разоряться/разориться* обозначает полную потерю состояния и последующее банкротство. В экономических текстах данная лексема часто используется для описания неудачных бизнес-решений и кризисов, указывая на финансовую несостоятельность и последствия неверных решений. Например: *Следом начали **разоряться** банки, которые нараздавали кредитов под залог ценных бумаг.* Елена Аракелян. Грозит ли нам новая Великая депрессия (Комсомольская правда, 03.11.2011).

Фразеологизмы *оказываться (оказаться, очутиться) на мели* обозначают состояние, при котором человек или компания остаются без средств к существованию. В анализируемых контекстах они чаще всего описывают внезапность и непредвиденность финансового краха, например: *Однако не забывайте о финансах, которые иногда «поют романсы», – именно в третьей декаде июня вы можете **оказаться на мели**, и тогда придется думать о хлебе насущном, а вовсе не о приятном времяпровождении.* Пора отдохнуть (Аргументы и факты, 1999.05.19).

Глагол *обанкротиться* обозначает признание финансовой несостоятельности и неспособности погасить долги. Он довольно часто употребляется в юридических и экономических текстах, подчеркивая официальный характер финансовых проблем, а также (в некоторых случаях) их масштабность. Приведем пример: *За это время уклонисты успевают распродать все имущество, вы-*

*вести капитал и **обанкротиться**, объяснял ранее источник «Ведомостей».* Крупный бизнес вывели из-под риска оперативной блокировки имущества (Ведомости, 2021.12.22).

4. Упадок, запущенность вследствие бедности

Устойчивый оборот *приходить/прийти в состояние запустения* описывает процесс ухудшения состояния объектов из-за недостатка средств на их содержание и ремонт. В текстах экономического содержания он используется для анализа влияния бедности на инфраструктуру и недвижимость, например: *После того, как в 526 году умер император Рима Теодорих Великий, Колизей постепенно стал **приходить в состояние запустения**, что было связано с участвовавшими нападками варваров.* Андрей Маркес (<https://rometm.com/kolizej-v-rime-11-interesnyh-faktov/>).

Приведенные глагольные предикаты и их фразеологические аналоги играют ключевую роль в языковой репрезентации обеднения и разорения, описывая не только экономические реалии, но и социальные последствия этих процессов. Они помогают глубже понять причины и последствия финансовых кризисов, что особенно важно в экономических и социальных исследованиях.

Заключение

Проведенный нами анализ глагольных предикатов и их фразеологических аналогов со значением богатства / бедности показал, что эти единицы, входящие в состав более широкой семантической группировки – поля социального состояния, – активно употребляются в современном русском языке, выступая важным средством репрезентации экономических аспектов жизнедеятельности общества и происходящих в нем изменений. Данные лексемы и фразеологизмы обозначают процессы приобретения или утраты благосостояния и тем самым передают представления о динамике социального состояния. Внутри микрополей «богатство» и «бедность» выделяется ряд подгрупп, элементы которых акцентируют различные аспекты указанных процессов: их интенсивность, способы и методы достижения, последствия и т. д. Фразеологизмы в составе анализируемых микрополей образуют оппозиции в зависимости от положительной либо отрицательной коннотации, при этом преобладают единицы второго типа.

Анализ различных контекстов, включающих лексико-фразеологические предикаты со значением богатства / бедности, позволил выявить особенности их употребления, а также установить, что язык не только отражает, но и конструирует социальную реальность: выбор той или иной языковой единицы может формировать у реципиента определенное отношение к проблеме равенства / неравенства, способствуя укреплению или, наоборот, размыванию социальных границ.

Материалы исследования

Клементьева 2008 – *Клементьева Е.В.* Концепт «Богатство»: когнитивно-прагматический аспект (на материале русского и английского языков): дис. ... канд. филол. наук. Краснодар, 2008. 201 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/kontsept-bogatstvo-kognitivno-pragmaticheskii-aspekt-na-materiale-russkogo-i-angliiskogo-yaz>; <https://elibrary.ru/item.asp?id=16148521>. EDN: <https://elibrary.ru/npjvlp>.

Кольцова 2024 – *Кольцова Н.В.* Концепты «БОГАТСТВО» и «БЕДНОСТЬ» в обыденном лингвокультурном сознании русских и китайцев: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Москва, 2024. 22 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/kontsepty-bogatstvo-i-bednost-v-obydenom-lingvokulturnom-soznanii-russkikh-i-kitaitsev/read>.

Куций 2003 – *Куций С.Б.* Лингвокультурная специфика концептов «богатство» и «бедность» (на материале русского и английского языков): дис. ... канд. филол. наук. Ставрополь, 2003. 202 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/lingvokulturnaya-spetsifika-kontseptov-bogatstvo-i-bednost-na-materiale-russkogo-i-angliisko>; <https://elibrary.ru/item.asp?id=16005238>. EDN: <https://elibrary.ru/nmghwt>.

Махашева 1996 – *Махашева А.Ю.* Выражение социального состояния лица средствами субстантивных предикативных словоформ современного русского языка: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Москва, 1996. 18 с. URL: <https://cheloveknauka.com/vyrazhenie-sotsialnogo-sostoyaniya-litsa-sredstvami-substantivnyh-predikativnyh-slovoform-sovremennogo-russkogo-yazyka>.

НКРЯ – *Национальный корпус русского языка*. URL: <https://ruscorpora.ru/>

Понамарева 2010 – *Понамарева Е.Ю.* Концепт бедность в диахроническом пространстве английской и русской лингвокультур национального периода: дис. ... канд. филол. наук. Пятигорск, 2010. 153 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/kontsept-bednost-v-diaxronicheskom-prostranstve-angliiskoi-i-russkoi-lingvokultur-natsional>.

Стешина 2008 – *Стешина Е.Г.* Концепты богатство и бедность в молодежном языковом сознании русских и англичан: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Саратов, 2008. 23 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/kontsepty-bogatstvo-i-bednost-v-molodezhnom-yazykovom-soznanii-russkikh-i-anglichan/read>.

Тарасова 2021 – *Тарасова А.С.* Объективация понятий «богатство» и «бедность» в русском языке: дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2021. 198 с. URL: https://volsu.ru/upload/iblock/6fb/Диссертация_Тарасова.pdf.

Яковлева 2004 – *Яковлева И.Н.* Семантическая категория состояния и средства ее реализации: на материале русского и английского языков: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 2004. 22 с. URL: <https://www.dissercat.com/content/semanticheskaya-kategoriya-sostoyaniya-i-sredstva-ee-realizatsii-na-materiale-russkogo-i-ang/read>.

Библиографический список

Апресян 1995 – *Апресян Ю.Д.* Избранные труды: в 2 т. Т. I. Лексическая семантика: синонимические средства языка. Москва: Языки славянских культур, 1995. 479 с. URL: http://rusgram.ru/sites/default/files/liter/ssfp/apresjan_lexsem.pdf.

Васильев 2005 – *Васильев Л.М.* Системный семантический словарь русского языка. Предикатная лексика. Т. 1. Уфа: Гилем, 2005. 466 с.

Гриченко 2016 – *Гриченко Л.В.* Концептуальная оппозиция «богатство – бедность» в пословичной картине мира русского народа // Балтийский гуманитарный журнал. 2016. Т. 5, № 3 (16). С. 31–35. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/kontseptualnaya-oppozitsiya-bogatstvo-bednost-v-poslovichnoy-kartine-mira-russkogo-naroda>.

Ильин, Фомин 2018 – *Ильин М.В., Фомин И.В.* Социальная семиотика: комплексное изучение функциональных и смысловых сторон общественных процессов и явлений // МЕТОД: московский ежегодник трудов из обществоведческих дисциплин: сб. науч. тр. Вып. 8. Образ и образность. От образования Вселенной до образования ее исследователя / ред.-сост. вып. М.В. Ильин. Москва, 2018. С. 399–403. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnaya-semiotika-kompleksnoe-izuchenie-funktsionalnyh-i-smyslovyh-storon-obschestvennyh-protsessov-i-yavleniy>.

Кубрякова 2004 – *Кубрякова Е.С.* Язык и знание. На пути получения знаний о языке. Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. Москва: Языки славянской культуры, 2004. 555 с. URL: [https://publ.lib.ru/ARCHIVES/YA/"Yazyk. Semiotika. Kul'tura" \(seriya\)/%CA%E1%F0%FF%EA%E2%E0%20%C5.%D1.%20%DF%E7%FB%EA%20%E8%20%E7%ED%E0%ED%E8%E5.\(2004\).pdf](https://publ.lib.ru/ARCHIVES/YA/).

Кукатова 2021 – *Кукатова О.А.* Типология семантических ролей актантов предикатов в современной лингвистической науке // Вестник Челябинского государственного университета. 2021. № 1 (447). Филологические науки. Вып. 123. С. 89–97. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/tipologiya-semanticheskikh-roley-aktantov-predikativ-v-sovremennoy-lingvisticheskoy-nauke>.

Кустова 2022 – *Кустова Г.* Семантические классы предикатов состояния (на материале русского языка) // Онтология на ситуации за состояние – лингвистично моделиране. Съпоставително изследване за български и руски / ред. Св. Коева, Е. Иванова, И. Тишева, А. Циммерлинг. София: Издателство на БАН «Проф. Марин Дринов», 2022. С. 53–67. DOI: <https://doi.org/10.7546/STONTBgRu2022.03>. EDN: <https://elibrary.ru/zxsblq>.

Мордвинов, Исаев 2017 – *Мордвинов В.Е., Исаев Э.И.* Социальные аспекты языковой вариативности // Переводческий дискурс: междисциплинарный подход: материалы I Всероссийской научно-практической конференции. Симферополь: Ариал, 2017. С. 276–281. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=29650337>. EDN: <https://elibrary.ru/yvvt>.

Мырзагалиева 2018 – *Мырзагалиева А.С.* Актуализация концептуальной оппозиции «богатство – бедность» в языковой картине мира (на материале казахских и русских пословиц и поговорок) // *Контрастивные исследования языков и культур: материалы III Междунар. науч. конф.*, Минск, 25–26 окт. 2017 г.: в 2 ч. Минск: МГЛУ, 2018. Ч. 1. С. 183–188. URL: <http://e-lib.mslu.by/handle/edoc/1842>.

Плотникова 2005 – *Плотникова А.М.* Когнитивные аспекты изучения семантики (на материале русских глаголов). Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2005. 140 с. URL: https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/1011/1/umk_2005_005.pdf; <https://elibrary.ru/item.asp?id=19824883>. EDN: <https://elibrary.ru/qrvnmz>.

Телия 1996 – *Телия В.Н.* Русская фразеология: Семантические, прагматические и лингвокультурологические аспекты. Москва: Школа «Языки русской культуры», 1996. 284 с. URL: <https://djvu.online/file/qB9P7bDqWeB0s>.

Топорков 2024 – *Топорков П.Е.* Релятивизм оценок и состояний (на материале предикативов русского языка) // *Отечественная филология*. 2024. № 2. С. 64–74. DOI: <https://doi.org/10.18384/2949-5008-2024-2-64-74>.

Фатымина 2024 – *Фатымина В.Д.* Оппозиция богатый/бедный в русском, испанском и немецком языках: социокультурный аспект. URL: https://conf.esp-centr.sfedu.ru/materials/conf_14/995/fatymina.pdf.

References

Apresyan 1995 – *Apresyan Yu.D.* (1995) Selected works: in 2 vols. Vol. I. Lexical semantics: synonymous means of a language. Moscow: Yazyki slavyanskikh kul'tur, 479 p. Available at: http://rusgram.ru/sites/default/files/liter/ssfp/apresjan_lexsem.pdf. (In Russ.)

Vasiliev 2005 – *Vasiliev L.M.* (2005) Systematic semantic dictionary of the Russian language. Predicate vocabulary. Vol. 1. Ufa: Gilem, 466 p. (In Russ.)

Grichenko 2016 – *Grichenko L.V.* (2016) Conceptual opposition «wealth – poverty» in Russian proverbial picture of the world. *Baltic Humanitarian Journal*, vol. 5, no. 3 (16), pp. 31–35. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/kontseptualnaya-oppozitsiya-bogatstvo-bednost-v-poslovichnoy-kartine-mira-russkogo-naroda>. (In Russ.)

Ilyin, Fomin 2018 – *Ilyin M.V., Fomin I.V.* (2018) Social semiotics: comprehensive study of functional and semantic aspects of social processes and phenomena. In: *Ilyin M.V. (ed.) METHOD: Moscow annual collection of works from social sciences: collection of scientific works. Issue 8. Image and imagery. From the formation of the Universe to the formation of its researcher*. Moscow, pp. 399–403. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnaya-semiotika-kompleksnoe-izuchenie-funktsionalnyh-i-smyslovyyh-storon-obschestvennyh-protsessov-i-yavleniy>. (In Russ.)

Kubryakova 2004 – *Kubryakova E.S.* (2004) Language and knowledge. On the way to obtaining knowledge about language. Parts of speech from a cognitive perspective. Role of language in cognition. Moscow: Yazyki slavyanskoi kul'tury, 555 p. Available at: [http://publ.lib.ru/ARCHIVES/YA/Yazyk_Semiotika_Kul'tura_\(seriya\)/%CA%F3%E1%F0%FF%EA%EE%E2%E0%20%C5.%D1._%20%DF%E7%FB%EA%20%E8%20%E7%ED%E0%ED%E8%E5](http://publ.lib.ru/ARCHIVES/YA/Yazyk_Semiotika_Kul'tura_(seriya)/%CA%F3%E1%F0%FF%EA%EE%E2%E0%20%C5.%D1._%20%DF%E7%FB%EA%20%E8%20%E7%ED%E0%ED%E8%E5). (2004).pdf. (In Russ.)

Kukatova 2021 – *Kukatova O.A.* (2021) Typology of semantic roles of actors predicates in modern linguistic science. *Bulletin of Chelyabinsk State University*, no. 1 (447). *Philological sciences*, issue 123, pp. 89–97. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/tipologiya-semanticheskikh-roley-aktantov-predikatov-v-sovremennoy-lingvisticheskoy-nauke>. (In Russ.)

Kustova 2022 – *Kustova G.* (2022) Semantic classes of state predicates (based on the Russian language). In: *Koeva Sv., Ivanova E., Tisheva Y., Zimmerling A. (eds.) Ontology of state situations – linguistic modeling. Comparative study for Bulgarian and Russian*. Sofia: Izdatelstvo na BAN «Prof. Marin Drinov», pp. 53–67. DOI: <https://doi.org/10.7546/STONTBgRu2022.03>. EDN: <https://elibrary.ru/zxsblq>. (In Russ.)

Mordvinov, Isaev 2017 – *Mordvinov V.E., Isaev E.Sh.* (2017) Social aspects of linguistic variability. In: *Translation discourse: interdisciplinary approach: materials of the I All-Russian research and practical conference*. Simferopol: Aerial, pp. 276–281. Available at: <https://elibrary.ru/item.asp?id=29650337>. EDN: <https://elibrary.ru/yyvult>. (In Russ.)

Myrzagalieva 2018 – *Myrzagalieva A.S.* (2018) Actualization of the Conceptual Opposition «Wealth – Poverty» in the Language Picture of the World (on the material of Kazakh and Russian Proverbs and Sayings). In: *Contrastive Studies of Languages and Cultures: materials of the 3rd International scientific conference, Minsk, October 25–26, 2017: in 2 parts*. Minsk: MGLU, Part 1, pp. 183–188. Available at: <http://e-lib.mslu.by/handle/edoc/1842>. (In Russ.)

Plotnikova 2005 – *Plotnikova A.M.* (2005) Cognitive aspects of studying semantics (based on Russian verbs). Yekaterinburg: Izd-vo Ural. un-ta, 140 p. Available at: https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/1011/1/umk_2005_005.pdf; <https://elibrary.ru/item.asp?id=19824883>. EDN: <https://elibrary.ru/qrvnmz>. (In Russ.)

Teliya 1996 – *Teliya V.N.* (1996) Russian phraseology: Semantic, pragmatic, and linguocultural aspects. Moscow: Shkola «Yazyki russkoi kul'tury», 284 p. Available at: <https://djvu.online/file/qB9P7bDqWeB0s>. (In Russ.)

Toporkov 2024 – *Toporkov P.E.* (2024) Relativism of appraisal and states (based on the material of predicatives in Russian). *Russian Studies in Philology*, no. 2, pp. 64–74. DOI: <https://doi.org/10.18384/2949-5008-2024-2-64-74>. (In Russ.)

Fatymina 2024 – *Fatymina V.D.* (2024) Opposition of rich/poor in Russian, Spanish, and German languages: sociocultural aspect. Available at: https://conf.esp-centr.sfedu.ru/materials/conf_14/995/fatymina.pdf. (In Russ.)